

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Limpiador profesional para manchas de cal, agua y óxido

1. Identificación de la sustancia/preparado y de la empresa

Identificación de la sustancia o del preparado

Nombre del producto : Limpiador profesional para manchas de cal, agua y óxido
Uso del producto : Limpiador.

Identificación de la sociedad o empresa

Fabricante : HG International b.v. **Núm.. de Teléfono:** : +31 (0)36 54 94 700
Dirección : Damsluisweg 70 **Fax** : +31 (0)36 54 94 744
 1332 EJ Almere **Internet:** : www.hg.eu
País : Holanda **E-mail** : safety@hg.eu
Distribuidor : HG Spain SL
Dirección : Av. Vía Augusta 15-25, planta 2
 08174 Sant Cugat del Vallès (Barcelona)
Núm.. de Teléfono: : +34 93 55 71 044 **Fax** : +34 93 55 71 098
País : España **E-mail** : infospain@hg.eu
 **Teléfono de emergencia** : +34.93.26.06.899

2. Identificación de peligros

El preparado está clasificado como peligroso conforme a la Directiva 1999/45/EC y sus enmiendas.

Clasificación : C; R34
Peligros físico-químicos : Reacción con cloro blanquear agente dar tóxico gas (cloro) Reactivo con los álcalis
Peligros para la salud humana : Provoca quemaduras.

Consulte la sección 11 para obtener información detallada acerca de los síntomas y los efectos sobre la salud.

3. Composición/información sobre los componentes

Sustancia/preparado : Preparado

Nombre de ingrediente	Número CAS	Número CE	%	Clasificación
España				
ácidos fosfóricos	7664-38-2	231-633-2	15 - 30	C; R34
ácido glucónico, d-propan-2-ol	526-95-4	208-401-4	1 - 5	Xi; R36
	67-63-0	200-661-7	1 - 5	F; R11
				Xi; R36
				R67
Alcohol, C11 -C14, C13-rich etoxilados	78330-21-9	polymer	1 - 5	Xn; R22
Acido oxálico	144-62-7	205-634-3	1 - 5	Xi; R41
				Xn; R21/22

Véase la sección 16 para el texto completo de las frases R mencionadas

* Los límites de exposición laboral, en caso de existir, figuran en el epígrafe 8

Fecha de emisión

5/12/2009.

Versión

1

Página: 1/9

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Limpiador profesional para manchas de cal, agua y óxido

4. Medidas de primeros auxilios

Medidas de primeros auxilios

Inhalación

: Obtenga atención médica inmediatamente. Transladar a la persona afectada al aire libre. Si se sospecha que los vapores continúan presentes, la persona encargada del rescate deberá usar una máscara adecuada o un aparato de respiración autónoma. Mantenga a la persona caliente y en reposo. Si no hay respiración, ésta es irregular u ocurre un paro respiratorio, el personal capacitado debe proporcionar respiración artificial u oxígeno. Sería peligroso a la persona que proporcione ayuda dar resucitación boca-a-boca. Si está inconsciente, coloque en posición de recuperación y consiga atención médica inmediatamente. Asegure una buena circulación de aire. Aflojar todo lo que pudiera estar apretado, como el cuello de una camisa, una corbata, un cinturón.

Ingestión

: Obtenga atención médica inmediatamente. Lave la boca con agua. Retirar las prótesis dentales si es posible. Transladar a la persona afectada al aire libre. Mantenga a la persona caliente y en reposo. Si se ha ingerido material y la persona expuesta está consciente, suminístrele pequeñas cantidades de agua para beber. Deje de proporcionarle agua si la persona expuesta se encuentra mal ya que los vómitos pueden ser peligrosos. No inducir al vómito a menos que lo indique expresamente el personal médico. Si vomita, mantener la cabeza baja de manera que el vómito no entre en los pulmones. Las quemaduras químicas se deben tratar inmediatamente por un médico. No suministrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Si está inconsciente, coloque en posición de recuperación y consiga atención médica inmediatamente. Asegure una buena circulación de aire. Aflojar todo lo que pudiera estar apretado, como el cuello de una camisa, una corbata, un cinturón.

Contacto con la piel

: Obtenga atención médica inmediatamente. Lave con agua abundante la piel contaminada. Quítese la ropa y calzado contaminados. Lave bien la ropa contaminada con agua antes de quitársela o use guantes. Continúe enjuagando por lo menos durante 10 minutos. Las quemaduras químicas se deben tratar inmediatamente por un médico. Lavar la ropa antes de volver a usarla. Limpiar completamente el calzado antes de volver a usarlo.

Contacto con los ojos

: Obtenga atención médica inmediatamente. Enjuagar los ojos inmediatamente con mucha agua, levantando ocasionalmente los párpados superior e inferior. Verificar si la víctima lleva lentes de contacto y en este caso, retirárselas. Continúe enjuagando por lo menos durante 10 minutos. Las quemaduras químicas se deben tratar inmediatamente por un médico.

Consulte la sección 11 para obtener información detallada acerca de los síntomas y los efectos sobre la salud.

5. Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción

: En caso de incendio, utilice agua pulverizada, espuma, productos químicos secos o CO₂.

Peligros de exposición especiales

: Líquido combustible. La presión puede aumentar y el contenedor puede explotar en caso de calentamiento o incendio, con el riesgo de producirse una explosión.

En caso de incendio, aisle rápidamente la zona evacuando a todas las personas de las proximidades del lugar del incidente. No debe realizarse acción alguna que suponga un riesgo personal o sin una formación adecuada. Desplazar los contenedores lejos del incendio si puede hacerse sin peligro. Use agua pulverizada para refrigerar los envases expuestos al fuego.

Productos de descomposición térmica peligrosos

: Los productos de descomposición pueden incluir los siguientes materiales: óxidos de carbono (CO, CO₂), fosfatos. Clorogás

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios

: Los bomberos deben llevar equipo de protección apropiado y un equipo de respiración autónomo con una máscara facial completa que opere en modo de presión positiva.

Fecha de emisión

5/12/2009.

Versión

1

Página: 2/9

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Limpiador profesional para manchas de cal, agua y óxido

6. Medidas en caso de vertido accidental

- Precauciones personales** : No debe realizarse acción alguna que suponga un riesgo personal o sin una formación adecuada. Evacuar los alrededores. No deje que entre el personal innecesario y sin protección. No toque o camine sobre el material derramado. Apagar todas las fuentes de ignición. Ni bengalas, ni humo, ni llamas en en el área de riesgo. Evite respirar vapor o neblina. Proporcione ventilación adecuada. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado. Use equipo protector personal adecuado (vea sección 8).
- Precauciones ambientales** : Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas. Informe a las autoridades pertinentes si el producto ha causado contaminación medioambiental (alcantarillas, canales, tierra o aire).
- Métodos para limpieza** : Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Intente la acción de liberar desde arriba. Evite que se introduzca en alcantarillas, canales de agua, sótanos o áreas reducidas. Lave los vertidos hacia una planta de tratamiento de efluentes o proceda como se indica a continuación. Detener y recoger los derrames con materiales absorbentes no combustibles, como arena, tierra, vermiculita o tierra de diatomeas, y colocar el material en un envase para desecharlo de acuerdo con las normativas locales (ver sección 13). El material derramado puede neutralizarse con carbonato sódico, bicarbonato sódico o hidróxido sódico. Use herramientas a prueba de chispas y equipo a prueba de explosión. Elimine por medio de un contratista autorizado para la eliminación. El material absorbente contaminado puede presentar el mismo riesgo que el producto derramado. Nota: Véase la sección 1 para información de contacto de emergencia y la sección 13 para eliminación de desechos.

Nota: Véase la sección 8 para el equipo de protección personal y la sección 13 para vertidos residuales.

7. Manipulación y almacenamiento

- Manipulación** : Use equipo protector personal adecuado (vea sección 8). Deberá prohibirse comer, beber o fumar en los lugares donde se manipula, almacena o trata este producto. Las personas que trabajan con este producto deberán lavarse las manos y la cara antes comer, beber o fumar. No introducir en ojos en la piel o en la ropa. No respire los vapores o nieblas. No ingerir. Use sólo con ventilación adecuada. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado. No entre en áreas de almacenamiento y espacios cerrados a menos que estén ventilados adecuadamente. Consérvese en su envase original o en uno alternativo aprobado fabricado en un material compatible, manteniéndose bien cerrado cuando no esté en uso. Mantener alejado del calor, chispas, llamas al descubierto, o de cualquier otra fuente de ignición. Use equipo eléctrico (de ventilación, iluminación y manipulación de materiales) a prueba de explosiones. Utilizar herramientas antichispa. Tomar medidas de precaución contra la acumulación de cargas electrostáticas. Para evitar fuego o explosión, disipar electricidad estática durante la transferencia poniendo a tierra y uniendo los envases y el equipo antes de transferir el material. Mantener alejado de los álcalis. Los envases vacíos retienen residuos del producto y pueden ser peligrosos. No vuelva a usar el envase.
- Almacenamiento** : Conservar de acuerdo con las normativas locales. Almacenar en un área separada y homologada. Almacenar en el contenedor original protegido de la luz directa del sol en un área seca, fresca y bien ventilada, separado de materiales incompatibles (ver sección 10) y comida y bebida. Eliminar todas las fuentes de ignición. Manténgase alejado de los álcalis. Manténgase alejado de los materiales oxidantes. Mantener el contenedor bien cerrado y sellado hasta el momento de usarlo. Los envases abiertos deben cerrarse perfectamente con cuidado y mantenerse en posición vertical para evitar derrames. No almacenar en contenedores sin etiquetar. Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la

Fecha de emisión

5/12/2009.

Versión

1

Página: 3/9

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Limpiador profesional para manchas de cal, agua y óxido

contaminación del medio ambiente.

Materiales de embalaje

Recomendado : Utilizar el contenedor original.
:

8. Controles de exposición/protección personal

<u>Nombre de ingrediente</u>	<u>Límites de exposición laboral</u>
<u>España</u>	
ácidos fosfóricos	INSHT (España, 2003). Notas: STEL: 2 mg/m ³ 15 minuto(s). TWA: 1 mg/m ³ 8 hora(s).
propan-2-ol	INSHT (España, 2003). Notas: STEL: 1250 mg/m ³ 15 minuto(s). STEL: 500 ppm 15 minuto(s). TWA: 998 mg/m ³ 8 hora(s). TWA: 400 ppm 8 hora(s).
ethanedioic acid, dihydrate	INSHT (España, 2003). Notas: VLA-EC: 2 mg/m ³ 15 minuto(s). VLA-ED: 1 mg/m ³ 8 hora(s).

Controles de la exposición

- Controles de la exposición profesional** : Compruebe la proximidad de una ducha de ojos y de una ducha de seguridad en el lugar de trabajo.
- Protección respiratoria** : Recomendado: No se necesita respirador en condiciones normales a las que se destina el uso de producto.
- Protección de las manos** : >8 horas (tiempo de detección): Guantes de goma butílica.
- Protección de los ojos** : Recomendado: gafas de seguridad con protección lateral
- Protección cutánea** : Recomendado: Uniforme de trabajo o bata de laboratorio.

9. Propiedades físicas y químicas

Información general

Apariencia

- Estado físico** : Líquido.
- Color** : Amarillento.
- Olor** : Perfumado.

Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

- pH** : <1 [Conc. (% p/p): 100%]
- Punto de fusión** : No disponible.
- Punto de ebullición** : No disponible.
- Temperatura de inflamabilidad** : Vaso cerrado: 61 a 93,3°C (141,8 a 199,9°F) [Pensky-Martens.]
- Propiedades explosivas** : No disponible.
- Propiedades oxidantes** : No disponible.
- Densidad relativa** : 1.135 g/cm³ (20°C / 68°F)

Fecha de emisión

5/12/2009.

Versión

1

Página: 4/9

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Limpiador profesional para manchas de cal, agua y óxido

Solubilidad : Fácilmente soluble en los siguientes materiales: el agua caliente, éter dietílico, acetona.
Soluble en los siguientes materiales: agua fría.
Parcialmente soluble en los siguientes materiales: metanol.

Otras informaciones

10. Estabilidad y reactividad

Estabilidad : El producto es estable.
Condiciones que deben evitarse : Estable en las condiciones de conservación y manipulación recomendadas (ver sección 7).
Materiales que deben evitarse : Reactivo con metales, los álcalis. Cloro
Productos de descomposición peligrosos : Los productos de descomposición pueden incluir los siguientes materiales: óxidos de carbono (CO, CO₂), fosfatos. Clorogás

11. Información toxicológica

Efectos agudos potenciales en la salud

Inhalación : Puede liberar gas, vapor o polvo muy irritantes o corrosivos para el sistema respiratorio.
Ingestión : Puede causar quemaduras en la boca, en la garganta y en el estómago.
Contacto con la piel : Corrosivo para la piel. Provoca quemaduras.
Contacto con los ojos : Corrosivo para los ojos. Provoca quemaduras.

Toxicidad aguda

<u>Nombre de ingrediente</u>	<u>Prueba</u>	<u>Resultado</u>	<u>Ruta</u>	<u>Especies</u>
ácidos fosfóricos	DL50	1530 mg/kg	Oral	Rata
	DL50	2740 mg/kg	Dérmica	Conejo
ácido glucónico, d-propan-2-ol	DL50	2000 mg/kg	Oral	Rata
	DL50	5045 mg/kg	Oral	Rata
	DL50	6410 mg/kg	Oral	Conejo
	DL50	3600 mg/kg	Oral	Ratón
	DL50	12800 mg/kg	Dérmica	Conejo
	DL50	12800 mg/kg	Dérmica	Conejo
poly(oxy-1,2-ethanediyl), .alpha.-tridecyl-.omega.-hydroxy-, branched	LDLo	1537 mg/kg	Oral	Perro
	LDLo	3570 mg/kg	Oral	human
	LDLo	5272 mg/kg	Oral	man
Acido oxálico	DL50	200 a 2000 mg/kg	Oral	Rata
	DL50	7500 mg/kg	Oral	Rata
	DL50	20000 mg/kg	Dérmica	Conejo
	LDLo	600 mg/kg	Oral	woman

Carcinogénesis : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Mutagénesis : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Toxicidad reproductiva : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

Signos/síntomas de sobreexposición

Inhalación : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Ingestión : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Piel : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Limpiador profesional para manchas de cal, agua y óxido

Órganos de destino : Contiene material dañino para los siguientes órganos: riñones, pulmones, membranas mucosas, tracto gastrointestinal, tracto respiratorio superior, piel, sistema nervioso central (SNC), ojo, cristalino o córnea, nariz/senos, garganta.

12. Información ecológica

Datos sobre ecotoxicidad

<u>Nombre de ingrediente</u>	<u>Especies</u>	<u>Período</u>	<u>Resultado</u>
propan-2-ol	Pimephales promelas (EC50)	48 hora(s)	10000 mg/l
	Lepomis macrochirus (CL50)	96 hora(s)	>1400 mg/l
	Pimephales promelas (CL50)	96 hora(s)	6550 mg/l
	Pimephales promelas (CL50)	96 hora(s)	9640 mg/l
	Pimephales promelas (CL50)	96 hora(s)	10400 mg/l
	Pimephales promelas (CL50)	96 hora(s)	11130 mg/l
poly(oxy-1,2-ethanediyl), .alpha.-tridecyl-.omega.-hydroxy-, branched	Flora (EC50)	72 hora(s)	1 a 10 mg/l
	LEUCISCUS IDUS (CL50)	96 hora(s)	1 a 10 mg/l
	Invertebrados acuáticos. (CL50)	48 hora(s)	1 a 10 mg/l
	Daphnia magna (EC50)	48 hora(s)	136.9 mg/l
Acido oxálico	LEUCISCUS IDUS (EC50)	48 hora(s)	242 mg/l
	DAPHNIA MAGNA (EC50)	48 hora(s)	137 mg/l

Otra información ecológica

Persistencia/degradabilidad

<u>Nombre del ingrediente</u>	<u>Vida media acuática</u>	<u>Fotólisis</u>	<u>Biodegradabilidad</u>
Hagesan blue 100	-	-	Fácil
Acido oxálico	-	-	Fácil

Movilidad : Biodegradable rápidamente

Otros efectos nocivos : No disponible.

13. Consideraciones sobre la eliminación

Métodos de eliminación : Se debe evitar o minimizar la generación de desechos cuando sea posible. Elimine del sobrante y productos no reciclables por medio de un contratista autorizado para su eliminación. La eliminación de este producto, sus soluciones y cualquier derivado deben cumplir siempre con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente y eliminación de desechos y todos los requisitos de las autoridades locales. Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas.

Clasificación de desecho : No aplicable.
: No disponible.

Residuos Peligrosos : La clasificación del producto puede cumplir los criterios de mercancía peligrosa.

14. Información relativa al transporte

Reglamento internacional de transporte

Fecha de emisión

5/12/2009.

Versión

1

Página: 6/9

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Limpiador profesional para manchas de cal, agua y óxido

Información reglamentaria	Número ONU	Nombre de envío adecuado	Clase	Grupo de embalaje	Etiqueta	Información adicional
Clase ADR/RID	1760	UN 1760, "dangerous goods in limited quantities of class 8", III, ADR (ácidos fosfóricos)	8	III		<p>Número de identificación de peligros 80</p> <p>Cantidad informable 12</p> <p>Cantidad limitada LQ19</p> <p>Observaciones Limited quantity for upto 3 litre inner packing Else; UN 1760, CORROSIVE LIQUID, N.O.S., (Phosphoric acid, mixture), class 8, III, ADR</p>
Clase ADN	1760	UN 1760, "dangerous goods in limited quantities of class 8", III, ADN (ácidos fosfóricos)	8	III		<p>RQ (Cantidad informable) ADN 12</p> <p>Observaciones Limited quantity for upto 3 litre inner packing Else; UN 1760, CORROSIVE LIQUID, N.O.S., (Phosphoric acid, mixture), class 8, III, ADN</p>
Clase IMDG	1760	"dangerous goods in limited quantities of class 8" UN 1760, PG III (phosphoric acid)	8	III		<p>Emergency schedules (EmS) F-A, S-B</p> <p>Reportable quantity 30</p> <p>Remarks Limited quantity for upto 1 l inner packing. Else; CORROSIVE LIQUID, N.O.S., (Phosphoric acid, 20%,</p>

Fecha de emisión

5/12/2009.

Versión

1

Página: 7/9

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Limpiador profesional para manchas de cal, agua y óxido

						mixture), class 8, UN 1760, PG III
Clase IATA-DGR	1760	"dangerous goods in limited quantities of class 8" UN 1760, PG III (phosphoric acid)	8	III		-

15. Información reglamentaria

Reglamento de la UE

Símbolo(s) de peligro(s) :



Corrosivo

Frases de riesgo :

R34- Provoca quemaduras.

Frases de seguridad :

- S1/2- Consérvese bajo llave y manténgase fuera del alcance de los niños.
- S26- En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
- S27/28- Después del contacto con la piel, quítese inmediatamente toda la ropa manchada o salpicada y lávese inmediata y abundantemente con agua.
- S36/37/39- Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.
- S45- En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstrese la etiqueta).
- S64- En caso de ingestión, enjuáguese la boca con agua (solamente si la persona está consciente).

Contiene :

ácidos fosfóricos

Otras regulaciones de la UE :

No disponible.

Uso del producto :

Aplicaciones para el consumidor.

Otras regulaciones de la UE

Frases de advertencia adicionales :

No aplicable.

Protección para niños :

Sí, se aplica.

Advertencia de peligro táctil :

Sí, se aplica.

Restricciones a la Directiva de márketing y uso :

No aplicable.

Clasificación estadística CE (código Tariff) :

32089091

16. Otras informaciones

Fecha de emisión

5/12/2009.

Versión

1

Página: 8/9



Esta Ficha de datos de seguridad se ha elaborado de acuerdo con la directiva de la UE 1907/2006



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Limpiador profesional para manchas de cal, agua y óxido

Texto íntegro de las frases R que aparecen en las secciones 2 y 3 - España : R11- Fácilmente inflamable.
R21/22- Nocivo en contacto con la piel y por ingestión.
R22- Nocivo por ingestión.
R34- Provoca quemaduras.
R36- Irrita los ojos.
R41- Riesgo de lesiones oculares graves.
R67- La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Texto íntegro de las frases de riesgo a las que se hace referencia en las secciones 2 y 3 - España : F - Fácilmente inflamable
C - Corrosivo
Xn - Nocivo
Xi - Irritante

Historial

Fecha de impresión : 5/22/2009.
Fecha de emisión : 5/12/2009.
Fecha de la edición anterior : No hay validación anterior.
Versión : 1
Verificado por P. Stienstra.

Aviso al lector

Según nuestro conocimiento y experiencia, la información aquí contenida es correcta. No obstante, ni el proveedor ni ninguna de sus subsidiarias asumen ninguna responsabilidad sobre la exactitud o integridad de la información aquí contenida. La determinación final relativa a la idoneidad de todo material es responsabilidad exclusiva del usuario. Todos los materiales pueden presentar peligros desconocidos y deben usarse con cautela. Si bien aquí se describen ciertos peligros, no podemos garantizar que éstos sean los únicos que existan.

Versión

1

Página: 9/9